



III JORNADAS

LIBRO DE ACTAS

Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales

COMPILACIÓN

Artieda, Teresa
Simoni, María Julia
Vega, Guillermo

2019

Resistencia, Chaco, Argentina

ISBN 978-987-3619-46-5



9 789873 619465



I I G H I

Universidad Nacional del Nordeste

III Jornadas Libro de Actas: Intercambio de la Producción Científica en

Humanidades y Ciencias Sociales; compilado por Teresa Laura Artieda; María Julia Simoni; Guillermo Vega. - 1a ed compendiada. - Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste. Facultad de Humanidades, 2019.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-3619-46-5

1. Investigación. 2. Humanidades. 3. Ciencias Sociales. I. Artieda, Teresa Laura, comp.
II. Simoni, María Julia, comp. III. Vega, Guillermo, comp. IV. Título.
CDD 300.71



índice

*notas
introdutorias*

pág. 7

eje1 Territorios,
dinámicas
y sujetos

pág. 10

eje2 *Discurso
sujeto y
poder*

pág. 66

eje3 *Estado y
Políticas
Públicas*

pág. 150

*eje4 Educación.
Instituciones,
sujetos y
prácticas*

pág. 196

eje5 *La Historia
como repre-
sentación de la
realidad social*

pág. 272

notas introdutorias

Las III Jornadas de Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales entre grupos de investigación de la Facultad de Humanidades, el IIGHI y el CES dan continuidad a encuentros similares que tuvieron lugar en 2015 (Res. N° 308/15-C.D.) y 2016 (Res. N° 606/2016-C.D.). El año pasado se realizó la I. Jornada Inter-campus que convocó a esos centros de investigación y al conjunto de Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia.

Los propósitos de estas III Jornadas han sido los siguientes:

- Dar continuidad a los encuentros entre grupos de investigación de Humanidades y Ciencias Sociales a fin de profundizar en el conocimiento de las investigaciones que emprenden, los objetos de estudio, las perspectivas teóricas, las metodologías, las producciones resultantes, los proyectos de desarrollo tecnológico social.
- Colaborar en el desarrollo de condiciones para articular intereses comunes en programas de investigación, seminarios, publicaciones, proyectos de extensión multidisciplinarios, actividades compartidas de formación de becarias y becarios, y otros.
- Promover articulaciones entre las actividades de docencia y de investigación, por medio de modalidades de participación de los/las estudiantes de grado.

Los efectos de la sinergia de estas tres instituciones del sistema científico regional son importantes. Paulatinamente, las Jornadas se instalan como una práctica periódica de encuentro, comunicación y cooperación entre sus equipos. Es un fenómeno que reconoce sus antecedentes en los eventos similares a los que convoca la Secretaría General de Ciencia y Técnica y a los que se suman, desde 2017, Jornadas que reúnen a todas las Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia: Arquitectura y Urbanismo, Ciencias Económicas, Ingeniería, Artes Diseño y Ciencias de la Cultura (Res. N° 607/16-C.D.).

Las III Jornadas fueron particularmente convocantes, lo que se puso en evidencia a través del número de participantes y de presentaciones, la calidad de los trabajos y de los intercambios, y las ideas acerca de futuros trabajos conjuntos. Una nota distintiva fue el propósito de involucrar a las cátedras y a los y las estudiantes de grado, lo cual tuvo como resultado una importante cantidad de estudiantes asistentes a las distintas comisiones. Los y las estudiantes tuvieron una oportunidad diferente a la que brindan las actividades áulicas cotidianas, en cuanto a conocer la producción científica de sus profesoras y profesores, sus pares becarias y becarios, y las y los jóvenes graduadas y graduados.

Se movilizaron alrededor de cuatrocientas personas y se presentaron 122 trabajos organizados en cinco líneas temáticas a través de las cuales se buscó la articulación inicial de las investigaciones en curso en las tres instituciones. Sobre la base de los proyectos y programas vigentes se identificaron las siguientes líneas: “Territorios, dinámicas y sujetos”, “Discurso, sujeto y poder”, “Estado y Políticas Públicas”, “Educación. Instituciones, sujetos y prácticas”, y “La Historia como representación de la realidad social”. Más adelante se realiza la presentación de cada una de ellas.

Es posible dejar planteadas algunas observaciones surgidas del conjunto de trabajos presentados:

- El cúmulo de producciones pone de manifiesto el crecimiento cuanti-cualitativo de la actividad de investigación en las tres instituciones, y en particular en la Facultad de Humanidades, en los años recientes. A nuestro entender, este hecho resulta de la conjunción de definiciones políticas en distintos planos y de los deseos y esfuerzos de los y las integrantes de los equipos. A una política nacional orientada a generar condiciones para el desarrollo de la investigación científica (becas, convocatoria a subsidios para proyectos, para redes, etc., articulaciones entre las Universidades y los Institutos dependientes del CONICET, y otras), se le agrega una Universidad que hace tiempo invierte en la formación de sus jóvenes por medio de becas, direcciona recursos para la formación de posgrado en ésta y en otras instituciones, convoca a especialistas externos para promover la formación de masa crítica en la Unidad Académica, promueve la participación de los grupos de investigación en redes nacionales y del sur de nuestra América Latina, alienta la constitución de núcleos (Centro de Estudios de Género); sostiene decisiones institucionales más allá de las coyunturas de la gestión (vgr. el desarrollo de áreas de poco o nulo desarrollo a la vez que prioritarias como ruralidad y educación, género, pueblos indígenas).

- Se encuentran evidencias de la formación en curso y del curso de la formación, de sus efectos. Nos referimos a la formación en investigación que emprenden quienes tienen experticia para con los y las jóvenes, y a la continuidad de líneas que fueron abiertas por las maestras y los maestros, pero con sesgos propios de las y los discípulos. La joven en formación y la investigadora formada exponiendo en el mismo espacio. Modo por excelencia con el que aseguramos la continuidad de la trama. Que este encuentro se produzca es condición imprescindible para dicha continuidad. Muchísimas líneas podrían trazarse en el Programa de las Jornadas vinculando trabajos, a la manera de un diagrama complejo que una esas dos puntas inescindibles del hacer científico y pedagógico.

- Uno de los propósitos principales de estas Jornadas, que se deriva de las recomendaciones del Comité de Pares evaluadores de la función Investigación que visitó la Universidad y esta Facultad en años recientes, consiste en avanzar hacia articulaciones que integren proyectos, líneas, intereses; morigerar la fragmentación y maximizar los esfuerzos. Se observa una progresión en ese sentido desde la primera Jornada que data de 2015 y la actual. Hemos pasado de la presentación de cada Grupo en una reunión plenaria en un mismo auditorio en la Ia. Jornada, la división en comisiones en torno a probables ejes de estudio en la IIa. Jornada, a esta organización en ejes temáticos de mayor abstracción identificados por medio de la lectura de los resúmenes de los Proyectos, y con mesas temáticas que se desprenden de cada eje. Las mesas fueron organizadas tratando de dar cuenta, en lo posible, de proximidades, de filiaciones, de bloques temáticos que justifican su agrupamiento.

- Entre los ejemplos de temas que podemos identificar citamos el estudiante universitario y la estudiante universitaria, sujetos que son abordados desde diferentes dimensiones por lo que hay trabajos en los Ejes 2 y 4; las infancias en regiones periféricas. Respecto de las infancias, en la mesa 1 del Eje 4 la sucesión de textos atiende cómo fue transcurriendo en esta región y en perspectiva histórica, el largo, dificultoso y conflictivo camino de acceso a derechos de esas infancias. Se incluyó un trabajo sobre las mujeres hoy, parte de esa infancia ayer, que reproducen y/o subvierten estereotipos de género en su experiencia en la escuela, la militancia político-social y la familia. El género es otro tema que sobresale en ese Eje 4 al mismo tiempo que en el Eje 2, mesa 7. La escuela secundaria es un núcleo al que se dedican varios trabajos en el Eje 4. El Eje 1 titulado Territorios, dinámicas y sujetos, congrega ponencias relativas a la construcción del espacio urbano, lo ribereño, el uso del suelo, la salud ambiental, temas que dan cuenta de la intervención física como de las transformaciones sociales que tienen lugar en el territorio.

- Se encuentran trabajos sobre Corrientes, enfocados en comprender cómo hace las cosas la gente, cómo se organiza para hacer desde un carnaval a un mapa sociolingüístico, cómo ejerce la ciudadanía activa, ciudadanía para generar conocimiento, para generar relaciones sociales o para ocupar el espacio público.

- La influencia del discurso foucaultiano permea un importante número de trabajos del Eje 2 dando cuenta de una línea que concita el interés de investigadores e investigadoras con experiencia y jóvenes en formación.
- El conjunto de trabajos da cuenta de la vitalidad, la actualidad y la actualización, de la revisión y la redefinición de abordajes, de la inclusión incipiente de temas imprescindibles como del mantenimiento de núcleos clásicos. Su lectura y la relatoría de cada eje darán una idea más completa de los temas. Lo reseñado aquí es incompleto y tiene la sola intención de presentar notas iniciales.

Finalmente, entendemos que la cantidad de jóvenes investigadoras e investigadores y estudiantes pone de manifiesto que hay futuro en esta nuestra Universidad pública, capaz de organizar eventos de esta envergadura. Eventos que tienen lugar en el centenario de la Reforma de 1918 y a pocos meses de la Conferencia Regional de Educación Superior en la que consideramos la necesidad de sostener que la educación superior (y el acceso, distribución y uso del conocimiento que en ella se produce), es un derecho humano y un bien social, nunca un bien transable en el mercado.

Las páginas siguientes contienen los trabajos organizados por eje. Cada eje contiene la presentación, el sumario, los resúmenes extendidos y la relatoría a cargo de cada equipo de coordinación.

Dra. Teresa Laura Artieda
Secretaria de Investigación y Posgrado

eje 4 *Educación. Instituciones, sujetos y prácticas*

Presentación

Las investigaciones sobre educación encaran temáticas relativas a instituciones, colectivos, sujetos y prácticas. Refieren a políticas, escuela secundaria, educación superior, formación y práctica docente, conocimiento profesional docente, enseñanza y aprendizaje en la universidad, el estudiante universitario, educación y tecnologías de la información y la comunicación, educación inicial, producción, transmisión y circulación de saberes en diferentes colectivos y espacios no escolares, educación, pueblos indígenas y educación intercultural bilingüe, educación y trabajo, ciudadanía, educación y participación, accesos y exclusiones a la cultura escrita en perspectiva histórica, textos escolares.

En síntesis, se convoca a trabajos que se ocupan del sistema educativo así como a aquellos que abordan agentes, ámbitos, modalidades y tiempos que lo exceden; y trabajos que se focalizan en los actores sociales y su capacidad de agencia.

Coordinación

María Teresa Alcalá
Marta S. Bertolini

26. **HETEROGENIEDAD LINGÜÍSTICA. REFLEXIONES SOBRE LAS PRÁCTICAS LETRADAS DE ESTUDIANTES DE LETRAS SITUADOS EN LAS FRONTERAS DE LA ACADEMIA**

Hugo Wingeyer

hugowingeyer@gmail.com

María Julia Simoni

julia.unne.virtual@gmail.com

Instituto de Letras. Facultad de Humanidades. UNNE

PI 16H009 SGCyT UNNE

Este trabajo comunica los resultados obtenidos en un estudio exploratorio realizado sobre un corpus de cien escritos producidos por estudiantes de la Carrera de Letras de la Facultad de Humanidades de la UNNE en el ciclo 2016/2017. Dichos trabajos se obtuvieron a partir de la aplicación de protocolos de escritura diseñados para la producción de textos expositivos con gradación creciente de restricciones (dificultades propias del tema, del tipo de texto y de los medios de escritura: digital o analógica). Los objetivos perseguidos fueron: a) caracterizar los usos del discurso referido y b) relacionar dichos usos con la presencia de *distorsiones polifónicas*. Los resultados contribuyen directamente al logro del propósito orientador del PI 16H009, porque aportan datos y reflexiones referidos a las relaciones establecidas entre los ingresantes –*sujetos constituidos en el lenguaje* (Desinano, 2008:35) – y la lengua académica –*polifónica, dialógica y no referencial* (García Negroni & Hall, 2010:44) – desde la *dinámica cultural de frontera* en la que estos habitan (Camblong, 2012: 32). El análisis cualitativo de lo registrado facilitará el diseño de intervenciones didácticas que faciliten el pasaje de la escritura-mundo-joven a la escritura-mundo-académico.

Los trabajos estudiados corresponden a las producciones escritas de dos grupos de alumnos de Letras; el primero está compuesto por los ingresantes 2017 que asistieron al *Taller de comprensión y producción de textos*³² y el segundo, por quienes cursaron *Historia del español*³³ durante el año 2016.

Dicho estudio tiene como objetivo general analizar las producciones escritas de estudiantes en distintos niveles de sus

32 El Taller de comprensión y producción de textos es una materia del primer año de las carreras del Profesorado en Letras y la Licenciatura.

33 Materia correlativa al Taller que se encuentra en la finalización del plan de estudio de las carreras de Letras.

estudios universitarios, a fin de entender las dificultades que presentan nuestros informantes para apropiarse del discurso académico, tanto las de los alumnos ingresantes, en los que tendremos en cuenta su *trayectoria escolar* (Terigi, 2010); como las de aquellos que ya han aprobado un número considerable de materias. Puntualmente, para esta comunicación, se tomaron como objetivos específicos: identificar la presencia de voces ajenas a los autores de los textos, clasificar dichos casos de acuerdo con el uso adecuado/inadecuado de las formas de referir la voz ajena en el discurso y vincular las formas no sujetas a norma con la *distorsión polifónica* (García Negroni & Hall, 2010).

El marco teórico-metodológico de la polifonía argumentativa y de los estudios discursivos permite estudiar a una práctica de fundamental importancia en la escritura académica como: la introducción de discurso referido, desde un enfoque diferente del que tradicionalmente se utilizaba en las cátedras.

Para el estudio, se construyeron las siguientes categorías de análisis: a) *discurso referido* (Marín, 2009) entendido como el discurso o texto que sirve de fuente y se incorpora a un nuevo discurso, b) *distorsiones enunciativas* (García Negroni y Hall, 2010) son entendidas como aquellas dificultades en la enunciación producidas a partir de la implementación de algún procedimiento discursivo, c) *distorsión polifónica* (García Negroni y Hall, 2010) consiste en aquellas dificultades de redacción que se expresan en el nivel dialógico-polifónico a partir de la implementación de procedimientos de incorporación de otras voces al discurso.

Los resultados obtenidos de la aplicación de las categorías se analizaron a partir de un enfoque constituido por la puesta en diálogo de las nociones de: 1) *alfabetización* entendida como proceso de adquisición de saberes, competencias y habilidades; 2) estudiantes en tanto *sujetos*: a) *constituidos en el lenguaje* (Desinano, 2008) y b) *de frontera* (Camblong y Fernández, 2012) y 3) *trayectorias escolares* (Terigi, 2010) entendidas como aquellos recorridos que realizan los estudiantes tanto en ámbitos formales como no formales de educación que en no necesariamente dan cuenta de las trayectorias reales de aquellos.

La metodología aplicada consistió en un estudio exploratorio del corpus de cuarenta de trabajos escritos de alumnos de las carreras de Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Humanidades de la UNNE. Este se constituye, en primer lugar, a partir de la selección por muestreo al azar de veinte trabajos prácticos de alumnos del *Taller de Comprensión y Producción de Texto* producidos según el siguiente protocolo de escritura:

1. Asista a la Proyección de la Conferencia TEDx “Ase falta una nueva ortografía” (Galperín, 2015). En línea, tomado de: <http://www.tedxriodelaplata.org/videos/ortografia>
2. Escriba su opinión sobre lo que la conferencista sostiene. ¿Está de acuerdo? ¿Cuáles son las causas que lo/la conducen a tomar esa postura?

En segundo lugar, por veinte exámenes parciales de una materia de cuarto año, *Historia del Español*, en que se responde a la siguiente consigna:

1. Causas de aparición de yod y sus consecuencias
2. Sustratos vasco y celta: ubicación de los pueblos y fenómenos que podrían explicarse por sustrato.
3. Época visigoda: importancia del período para la historia lingüística peninsular y caracterización del latín vulgar en ese período.

Para el análisis de este corpus se tuvo en cuenta como variable dependiente la presencia o ausencia de casos no ajustados a las formas de incorporar otras voces al discurso del estudiante. Lo que se consideró “forma adecuada” fue determinado siguiendo a García Negroni (2010) cuando distingue entre las *referencias integradas* entendidas como citas de parafraseo donde se emplea el *estilo indirecto* para incorporar voces ajenas y las *citas integradas* que consisten en la incorporación de otra voz por medio el *estilo directo*. Asimismo, a dichas clasificaciones se les sumaron los planteamientos de Graciela Reyes (1993) en torno a la *cita en estilo directo e indirecto*.

Tras el análisis de los textos producidos por estudiantes ingresantes se reconocieron cuarenta y cinco casos que mostraban la presencia de fragmentos textuales o parafraseos del texto fuente; entre ellos, treinta y dos constituyeron casos de distorsión polifónica (García Negroni y Hall, 2010).

Tras el análisis de los textos producidos por estudiantes avanzados se reconocieron diecinueve casos de presencia de fragmentos textuales o parafraseados del texto fuente, dentro de estos casos quince de ellos constituyeron casos de distorsión polifónica (García Negroni y Hall, 2010). Entre estos últimos, nueve consistieron en la copia textual de un fragmento del texto fuente sin ninguna distinción.

De modo que, de los diecinueve casos, el noventa y cinco por ciento correspondió a distorsiones enunciativas; mientras que el cinco por ciento restante se constituyó por casos de citas en estilo indirecto que se ajustaban a las normas, pero carecía de información para adecuarse a una referencia parcialmente integrada.

En otras palabras, aunque todos los casos hallados en el corpus compuesto a partir de la selección de exámenes parciales de una materia de cuarto año de la carrera de Letras constituyeron casos que no se ajustaban a la norma solamente se puede hablar de distorsión polifónica en el noventa y cinco por ciento de estos.

Estas distorsiones polifónicas, relacionadas con el discurso referido, registradas, con distintos matices, en la mayor parte de nuestros estudiantes, con independencia muchas veces del grado de avance en la carrera, dan cuenta de cuán complejo y difícil es el fenómeno de la adquisición de los *modos de decir* de la comunidad universitaria.

En síntesis, ocuparse de lo que Norma Desinano (2016) denomina “problemas de la empiria lingüística” supone, en primer lugar, correr hacia el centro de los estudios académicos ciertos fenómenos que han sido ignorados; en segundo lugar, y en el contexto del Proyecto de Investigación en el que se ancla este trabajo, obliga a revisar los posicionamientos teóricos con el objetivo de comprender mejor los fenómenos lingüísticos registrados en el corpus de análisis; y, por último –pero fundamentalmente– replantear las prácticas docentes. Si se adhiere teóricamente a la noción de que “los sujetos no dominamos el lenguaje”, ya que es “a través del lenguaje como nos constituimos en sujetos” (Desinano, 2009:104) no es posible continuar enseñando desde el señalamiento del error; por el contrario, el desafío consiste en estudiar los fenómenos para comprender qué sucede con los estudiantes en tanto sujetos de la comunidad discursiva académica.

Referencias Bibliográficas

- Camblong, Ana et al (2012) Alfabetización semiótica en las fronteras. Volúmenes 1 y 2. Posadas. EDUNaM
- Desinano, Norma (2009) *Los alumnos universitarios y la escritura académica: análisis de un problema*. Rosario. Homo Sapiens.
- García Negroni, María Marta (2010) *Escribir en español. Claves para una corrección de estilo*. Santiago Arcos Editor. Buenos Aires
- García Negroni, María Marta y Hall, Beatriz (2010) “Escritura académica, fragmentariedad y distorsiones enunciativas. Propuestas de prácticas no contenidistas” en *Boletín de Lingüística*, vol. XXII, núm. 34, julio-diciembre, 2010, pp. 41-69 Universidad Central de Venezuela Caracas, Venezuela [en línea]. Disponible en: <http://live.v1.udes.edu.ar/files/UAHumanidades/ARTICULOS/articulo2.pdf>
- Terigi, Flavia (2010) *Las cronologías de aprendizaje: un concepto para pensar las trayectorias escolares*. Disponible en: http://www.chubut.edu.ar/concurso/material/concursos/Terigi_Conferencia.pdf